

DODATOK č. 1 K ZMLUVE
o nájme nebytových priestorov uzavretej dňa 22.06.2005

Prenajímateľ: **OBEC Svodín**, Hlavná 1, 943 54 Svodín
zastúpená starostom obce, JUDr. Attilom Szászom

IČO: 00 309 281

Nájomca: **Mariana Jonášová**, r. č. [redacted]
bytom **Dolná jablčná 5, 943 54 Svodín**

IČO: 30 904 005

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách v zmluve:

V čl. I. ods. 1 a 2 sa vypúšťa a dopĺňa sa nasledovne:

(1) Touto zmluvou prenajímateľ prenecháva za odplatu nájomcovi nebytové priestory nachádzajúce sa v nehnuteľnosti vedenej v katastri nehnuteľností v kat. úz. Maďarský Svodín na LV č. 1, na parc. č. 220/1 - dom pod súpisným č. 1170, Hlavná ulica 3, o výmere **52,24 m²** (40,67 + 11,57), t. j. miestnosti o rozmeroch 2,00 x 1,30 m + 1,45 x 3,00 m + 1,40 x 3,30 m + 5,50 x 4,15 m + 4,30 x 4,15 m.

Článok II. sa vypúšťa.

Články III. až VIII. sa označujú ako II. až VII.

V čl. III. ods. 1 a 2 sa vypúšťa a dopĺňa sa nasledovne:

(1) Nájomné za užívanie nebytových priestorov je **107,10 € mesačne** (40,67 m² x 26,574 eur + 11,57 m² x 17,716 eur ročne). Prenajímateľ daň z pridanej hodnoty neuplatňuje.

(2) Nájomné sa platí do 10. dňa príslušného mesiaca.

(3) Ak sa nájom skončí a nájomné je vopred zaplatené a nájomca riadne a včas vráti nebytové priestory, prenajímateľ je povinný vrátiť pomernú časť nájomného za každý deň 3,45 € do 5 pracovných dní odo dňa vrátenia nebytových priestorov.

(4) Na zabezpečenie nájomného má prenajímateľ záložné právo k hnutelným veciam, ktoré sa nachádzajú v prenajatých nebytových priestoroch s výnimkou vecí vylúčených z výkonu rozhodnutia. Záložné právo zanikne, ak sú veci odstránené skôr, než boli spísané súdnym vykonávateľom, ibaže by boli odstránené na úradný príkaz a prenajímateľ ohlásí svoje práva na súde do ôsmich dní po výkone. Ak sa nájomca sťahuje alebo sa odstraňujú veci, napriek tomu, že nájomné nie je zaplatené alebo zabezpečené, prenajímateľ môže zadržať veci na vlastné nebezpečenstvo, do ôsmich dní však musia žiadať o súpis súdnym vykonávateľom, alebo musí veci vydať.

(5) Nájomca nie je povinný platiť nájomné, pokiaľ pre vady nebytových priestorov, ktoré nespôsobil, nemohol nebytové priestory užívať dohodnutým spôsobom.

(6) Ak nájomca môže užívať nebytové priestory z dôvodov uvedených v ods. 5 iba obmedzene, má nájomca nárok na zľavu z nájomného najviac vo výške 10% z nájomného.

(7) Právo na odpustenie alebo na poskytnutie zľavy z nájomného sa musí uplatniť u prenajímateľa do 30 dní, kedy sa o tom nájomca dozvedel. Právo zanikne, ak sa neuplatní do šiestich mesiacov odo dňa, keď došlo ku skutočnostiam toto právo zakladajúcim.

(8) Nájomné sa uhrádza na bankový účet Obce Svodín č. **38 47 87 60 01/5600**, pričom sa vždy uvedie **variabilný symbol 212 003 01 09**.

(9) Výška nájomného sa bude každoročne zvyšovať o sumu zodpovedajúcu miere čistej ročnej inflácie.

(10) Prenajímateľ je povinný zabezpečovať nasledovné služby spojené s nájomom:

- a) dodávku studenej vody,
- b) dodávku plynu, el. energie, kúrenia
- c) vývoz odpadovej vody.

(11) Úhrada za **služby** uvedené v ods. 1 písm. a/ až c/ sa platí **mesačne pozadu** vo výške skutočných nákladov (okrem kúrenia) formou faktúry vystavenej spoločnosťou Obec Svodín, ako živnostenského podnikania. **Kúrenie** sa platí mesačne **paušálne vo výške 65,- eur bez DPH**. **Vývoz odpadovej vody** sa fakturuje **podľa spotrebovanej vody**.

(12) Ak nájomca do 7 dní odo dňa prijatia vyúčtovania neoznámí písomne prenájomateli, že s výškou úhrad vo vyúčtovaní nesúhlasí, platí, že uznáva výšku úhrad vo vyúčtovaní za uvedené obdobie.

(13) Úhrada sa platí na **na bankový účet uvedený na faktúre**, pričom sa vždy uvedie ako **variabilný symbol číslo faktúry**.

Čl. VII. sa odsek 2 nahrádza:

(2) Nájomca je povinný nebytové priestory užívať hospodárne, šetrne a udržiavať ich v súlade s hygienickými normami a zvyklosťami. Nájomca zodpovedá za porušenie povinností vyplývajúcich z predpisov v oblasti životného prostredia, spodných vôd, protipožiarnych a bezpečnostných predpisov a všeobecne záväzných nariadení Obce Svodín.

Ostatné články zmluvy zostávajú nezmenené.

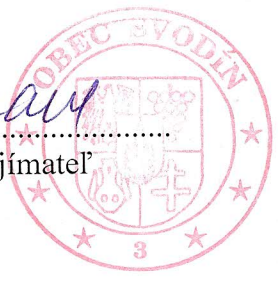
Tento dodatok k zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Obce Svodín <http://zmluvy.svodin.sk>.

Dodatok bol vyhotovený v 2 rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží 1 rovnopis.

Účastníci dodatku prehlasujú, že ho uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, že obsahuje ich skutočnú vôľu, o prejave ktorej nemôžu ani v budúcnosti vzniknúť žiadne pochybnosti. Dodatok bol účastníkmi po prečítaní a pochopení jeho obsahu na znak súhlasu vlastnoručne podpísaný.

Vo Svodíne, dňa 29.06.2011


.....
prenajímateľ



JÓNÁSOVÁ MARIANA
943 54 SVODÍN 679
IČO: 30 904 005

.....
nájomca